

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ИНДИЈЕ О ДАВАЊУ ДОЗВОЛА ЧЛАНОВИМА ПОРОДИЦА ОСОБЉА ДИПЛОМАТСКО– КОНЗУЛАРНИХ ПРЕДСТАВНИШТАВА ЗА БАВЉЕЊЕ ПЛАЋЕНИМ ДЕЛАТНОСТИМА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Индије о давању дозвола члановима породица особља дипломатско–конзуларних представништава за бављење плаћеним делатностима, потписан у Њу Делхију, 19. септембра 2021. године, у оригиналу на српском, хинди и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ИНДИЈЕ
О ДАВАЊУ ДОЗВОЛА ЧЛАНОВИМА ПОРОДИЦА ОСОБЉА
ДИПЛОМАТСКО–КОНЗУЛАРНИХ ПРЕДСТАВНИШТАВА ЗА БАВЉЕЊЕ
ПЛАЋЕНИМ ДЕЛАТНОСТИМА**

Влада Републике Србије и Влада Републике Индије:

Препознајући обострани интерес да се члановима породица особља дипломатско-конзуларних представништава државе именована одобри бављење плаћеним делатностима, на основу реципроцитета, на територији државе пријема;

У жељи да се датим издржаваним лицима олакша бављење плаћеним активностима у држави пријема;

Сагласили су се о следећем:

Члан 1.

Дефиниције

За потребе овог споразума:

(а) појам „члан дипломатско-конзуларног представништва” означава сваког запосленог државе именована који није држављанин државе пријема или нема сталнопребивалиште у држави пријема и који је постављен на дужност у држави пријема у дипломатско-конзуларном представништву;

(б) појам „члан породице” означава:

- i Супружнике чланова дипломатско-конзуларних представништава, у складу са законима државе пријема.
- ii Невенчану децу, чланове породице старости до 25 година, која су део домаћинства члана дипломатско-конзуларног представништва.
- iii Невенчану децу, чланове породице, са било каквим физичким или менталним инвалидитетом, која су део домаћинства члана дипломатско-конзуларног представништва.

Члан 2.

Дозвола за бављење плаћеним активностима

(а) Члановима породице чланова дипломатско-конзуларних представништава државе именована одобрава се, на основу реципроцитета, да се баве плаћеним делатностима у држави пријема у складу са одредбама закона државе пријема.

(б) Држава пријема задржава право да ускрати дозволу за запослење у појединим областима.

(в) Овлашћење дато члану породице за бављење плаћеном делатношћу не ослобађа члана породице било ког услова, формалности или прописа у вези са личним особинама, квалификацијама, радним искуством или другим критеријумима који се иначе примењују при сваком запошљавању. У

случају активности које захтевају посебне квалификације, члан породице дужан је да испуни одговарајуће услове.

(г) Свако овлашћење за бављење плаћеном делатношћу у држави пријема, у начелу, важи само током мандата члана дипломатско-конзуларног представништва у држави пријема.

(д) Услед промене запослења/занимања била би потребна нова дозвола.

Члан 3.

Процедура

(а) Захтев за добијање дозволе за обављање плаћене делатности шаље, у име члана породице, дипломатско-конзуларно представништво државе именована Одељењу за протокол Министарства иностраних/спољних послова државе пријема.

(б) Важећа процедура спроводи се тако да члан породице може да започне плаћену делатност у најкраћем могућем року и примениће се сви најповољнији услови у погледу радних дозвола и сличних формалности.

(в) Надлежни органи државе пријема затим обавештавају дипломатску мисију државе именована, дипломатским каналима, о томе да ли је подносилац захтева добио дозволу за бављење плаћеном делатношћу.

Члан 4.

Привилегије и имунитети у области грађанске и управне надлежности

У случају да члан породице ужива имунитет од грађанске и управне надлежности у држави пријема, у складу са Бечком конвенцијом о дипломатским односима из 1961. године или Бечком конвенцијом конзуларним односима из 1963. године, или било којим другим важећим међународним инструментом укључујући правила међународног обичајног права, овај имунитет се не примењује на акте или пропусте који проистичу из обављања плаћене делатности а улазе у област грађанске или управне надлежности државе пријема.

Члан 5.

Имунитет од кривичне надлежности

У случају да члан породице ужива имунитет од кривичне надлежности у држави пријема у складу са Бечком конвенцијом о дипломатским односима из 1961. године или Бечком конвенцијом конзуларним односима из 1963. године, или било којим другим важећим међународним инструментом:

(а) Одредбе које се односе на имунитет од кривичне надлежности државе пријема и даље ће се примењивати у вези са било којим актом извршеним током вршења плаћене делатности. Међутим, у случају тежих кривичних дела, на захтев државе пријема, држава именована ће озбиљно размотрити укидање имунитета дотичном члану породице од кривичне надлежности државе пријема.

(б) Држава именована ће, такође, озбиљно размотрити могућност укидања имунитета члану породице од извршења казне.

Члан 6.**Фискални режим, режим социјалног осигурања и режим контроле размене**

У складу са Бечком конвенцијом о дипломатским односима из 1961. године или било којим другим важећим међународним инструментом, чланови породице подлежу фискалном режиму, режиму социјалног осигурања и режиму контроле размене државе пријема када се ради о питањима везаним за њихово обављање плаћене делатности у тој држави.

Члан 7.**Признавање диплома**

Овај споразум не подразумева признавање диплома, оцена или студија између две земље.

Члан 8.**Решавање спорова**

Решавање било каквих разлика или спорова у вези са тумачењем или применом овог споразума, и било какве његове измене, ако су потребне, вршиће се путем међусобних консултација.

Члан 9.**Раскид споразума**

Овај споразум остаје на снази на неодређени временски период. Свака страна може да раскине овај споразум упутивши обавештење о својој намери да то учини другој страни, писменим путем дипломатским каналима. Раскид ступа на снагу шест месеци од датума обавештења.

Члан 10.**Ступање на снагу**

Овај споразум ступа на снагу тридесет (30) дана од пријема последње дипломатске ноте којом се потврђује да су окончане унутрашње процедуре предвиђене за ступање на снагу овог споразума.

У ПОТВРДУ ЧЕГА су доле потписани, прописно овлашћени од стране својих Влада, потписали овај споразум.

Сачињено у ЊУ ДЕЛХИЈУ, на дан 19. 9. 2021. године, у два оригинала, сваки на српском, хинди и енглеском језику, при чему су сви текстови једнако веродостојни. У случају различитог тумачења, меродаван је текст на енглеском језику.

За Владу Републике Србије

Име:

Потпис:

За Владу Републике Индије

Име:

Потпис:

Никола Селаковић

Субраманјам Џаишанкар

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Индије о давању дозвола члановима породица особља дипломатско-конзуларних представништава за бављење плаћеним делатностима, садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којим је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗБОГ КОЈИХ СЕ ПРЕДЛАЖЕ ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Област запошљавања чланова породица дипломатског и другог особља дипломатско - конзуларних представништава две земље до сада није била правно регулисана. С обзиром да је постојао обострани интерес за регулисање овог питања, након вишегодишњих преговора 19. септембра 2021. године, у Њу Делхију, потписан је Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Индије о давању дозвола члановима породица особља дипломатско-конзуларних представништава за бављење плаћеним делатностима. Споразумом се, на реципрочној основи, регулише запошљавање уз накнаду чланова породица особља дипломатско - конзуларних представништава.

Поступак запошљавања чланова породице службеника државе одашиљања покреће се тако што дипломатско-конзуларно представништво подноси званичан захтев за обављање плаћене делатности Протоколу Министарства спољних послова државе пријема, који након што утврди да не постоје сметње, у смислу испуњености услова предвиђених овим споразумом, као и важећег законодавства државе пријема, обавештава дипломатско-конзуларно представништво државе одашиљања, преко Протокола Министарства спољних послова државе пријема, о одлуци донетој у вези са захтевом за обављање плаћене делатности.

У случају да издржавани члан породице ужива имунитет од грађанске и управне јурисдикције државе пријема, овај имунитет се не примењује у случају чињења или пропуста остварених за време обављања плаћене делатности а улазе у област грађанске или управне надлежности државе пријема.

У погледу имунитета од кривичне надлежности, одредбе Бечке конвенције о дипломатским односима из 1961. године, Бечке конвенције о конзуларним односима из 1961. године или било којег другог међународног правног акта који регулише ово питање примењиваће се и даље у вези са било којим актом извршеним током вршења плаћене делатности. У случају извршења тежих кривичних дела, на захтев државе пријема, држава именована ће озбиљно размотрити укидање имунитета дотичном члану породице од кривичне надлежности државе пријема. Држава именована ће, такође, озбиљно размотрити могућност укидања имунитета члану породице од извршења казне.

Дозвола за бављење плаћеним послом у складу са овим споразумом, престаће да важи одмах након што кориснику тог овлашћења престане статус издржаваног лица, датумом престанка уговорних обавеза или, у сваком случају, када се заврши служба лица које издржава тог члана породице.

Лица која би се запослила на основу овог споразумом потпадала би под режим социјалног осигурања земље пријема у вези са свим питањима која се тичу њиховог запослења у тој држави. Она би, такође, била у обавези да у држави пријема плаћају све порезе на приход остварен по основу посла који обављају у складу са овим споразумом.

Последњих година је постала уобичајена међународноправна пракса закључивања билатералних међународних уговора којима се на реципрочној основи регулише запошљавање чланова породице запослених у дипломатско - конзуларним представништвима или мисијама при међународним владиним организацијама. Друга сврха ових међународних уговора је да се поменутом кругу лица ограничи привилегије и имунитети када су у питању активности везане за обављање плаћених делатности, који би им иначе припадали према бечким конвенцијама о дипломатским и конзуларним односима.

У савременим условима живота све је чешћа појава да у многим земљама супружници одбијају да напусте свој посао да би пратили у иностранство брачног или ванбрачног партнера који је члан особља дипломатско - конзуларног представништва или мисије при међународним владиним организацијама. Ова чињеница навела је многе државе, односно њихова министарства спољних послова, да пронађу правни начин да реше овај проблем. Основни циљ је очување нормалног породичног живота дипломатско - конзуларних представника и држање породице на окупу, уз задовољење професионалних и економских предуслова за функционисања тих породица. Ефекти рада дипломатско - конзуларних представника у случају раздвојених породица несумњиво су мањи од ефеката рада оних дипломатско - конзуларних представника који раде у окружењу својих породица које се налазе са њим у држави службовања.

Потврђивањем Споразума омогућује се његово ступање на снагу, како је предвиђено чланом 10. Споразума.

III. ПРОЦЕНА ПОТРЕБНИХ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење Закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Индије о давању дозвола члановима породица особља дипломатско-конзуларних представништава за бављење плаћеним делатностима није потребно обезбеђивање средстава у буџету Републике Србије.